

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

24 травня 2026 – Зіслання Святого Духа
П'ятидесятниця – Зелені Свята – Глас 7

May 24, 2026 – Descent of the Holy Spirit – Great Feast of Pentecost – Tone 7

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 25 травня

Нема Богослужень

Вівторок, 26 травня

Нема Богослужень

Середа, 27 травня

8:00AM За здоров'я Христофора Греко (ж. Лідія Лещук)

6:00PM МОЛЕБЕНЬ до Марії, Мати Божої

Четвер, 28 травня

12:00 † Оксана Бедрій – Панахида (ж. Родина)

П'ятниця, 29 травня

8:00AM Боже благословення для Родини (ж. ПРК)

Субота, 30 травня

8:30AM † Ярослава Стасюк (ж. род. П'ясецький, Бонакорса, Стасюк, Купчинський)

† Jaroslawa Stasiuk (Piaseckyj, Bonacorsa, Stasiuk, Kupchynsky Families)

1:00PM Винчання: Христина Єлисавета Савчук і Петро Джон Кіафало

Christina Elizabeth Sawchuk & Peter John Chiafalo

Неділя, 31 травня – Всіх Святих

9:30AM За Парафіян та жертводавців * LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

Sunday, May 31 – All Saints

* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Acts 2:1-11 Gospel – John 7:37-52, 8:12

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Heb 11:33-12:2 Gospel – Matt 10:32-33, 37-38; 19:27-30

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

FR. CURTIS MCKENZIE, SJ is substituting for Father Ivan today. Welcome to our Parish, Fr. Curtis!

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION (Bible Class): Thursday, May 28 at 6PM.

NOTIFICATION OF INTENT TO MARRY (WEDDING BANN): Christina Sawchuk and Peter Chiafalo desire to be joined together in the Holy Mystery of Marriage on May 30, 2026.

PAROCHIAL FEAST DAY CELEBRATION: scheduled for next Sunday, May 31. Please join us!

IT IS IMPORTANT TO REMEMBER that before and after the Divine Liturgy, silence should be maintained in the Church. The Church is the House of God, and therefore one should not disturb the concentration of the faithful who are praying.

FREE BOOKS: There are free books in the undercroft on the pew as you enter by the rear door. Please browse and take as many as you like. Also, if you're need of large boxes, see Fr. Ivan or a trustee, as we have many available.

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention. You may drop your intention envelope in the collection basket.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Liturgy in Church.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS!

Слово БОЖЕ на сьогодні: Апостол – Ді. 2, 1-11 Євангеліє – Ів. 7, 37-52; 8, 12

НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Євр. 11, 33-12, 2 Євангеліє – Мт. 10, 32-33; 37-38; 19, 27-30

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир і справедливість в Україні та за Перемогу. Молімося за припинення війни і справедливий мир!

О. КУРТІС МАККЕНЗІ сьогодні замінює отця Івана. Вітаємо Вас у нашій парафії, отче Куртісе!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

СКРИНЬКА для ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для ДОРΟΣЛИХ: у четвер о год. 6PM.

ВЕСІЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ: Христина Савчук і Петро Кіафало – в нашій церкві 30 травня.

СВЯТКУВАННЯ ПАРАФІЯЛЬНОГО ПРАЗНИКА Пресвятої Трійці заплановано на неділю, 31 травня. Ласкаво всіх просимо!

МАТЕРІ в МОЛИТВІ: Наш парафіяльний гурток «Матері в молитві», зустрічається щочетвертої неділі місяця о 9 ранку. Будь ласка, телефонуйте до Надії (845) 647-6911 із запитаннями.

ПОШУК ПРАЦІВНИКІВ – СУМівська Оселя «Карпати» шукає працівників – жінок та мужчин – на таборовий сезон. Тел. для довідок: 845-647-7230.

ВАЖЛИВО ПАМ'ЯТАТИ, що до і після Св. Літургії слід зберігати тишину в Церкві. Церква – це Дім Божий, тому не можна порушувати зосередженість вірних, які моляться.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: У нас ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше особливе намірення. Ви можете зателефонувати до парафіяльної канцелярії або кинути конверти з наміреннями у кошик для збірки.



**МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ
ДОЛЮ УКРАЇНИ!**

**CONTINUE TO PRAY FOR
PEACE IN UKRAINE!**

We live-stream our Sunday services on:
<http://bit.ly/HolyTrinityLive> & www.facebook.com/HTUCCNY

CPW26: CATSKILL PYSANKA WORKSHOP

JUNE 3-7, 2026
Soyuzivka Heritage Center • Kerhonkson, NY

REGISTER NOW FOR:
FULL WORKSHOP
https://forms.gle/bVKhC5CsmCQ7AN7A8YwR2N7P5X_DZ

1-DAY PASS
https://forms.gle/NxrPdqWUKSyf8VH9GwXJ5Z_LpIm0

SHARE YOUR BIO & PHOTO
https://forms.gle/bqBFT7S3ZGIXMa4e6R1Y8T3C_N5aV

**BOOK YOUR LODGING
SEPARATELY AT SOYUZIVKA**

ALL SKILL LEVELS WELCOME!
<https://sites.google.com/view/catskillpysanka>

